

KOMISJA  
TYTUŁ 20 — HANDEL

**ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA**

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść  | RF  | Środki 2007       |                   | Środki 2006       |                   | Wynik 2005          |                     |
|---|--|-----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|   |  |     | Zobowiązanie      | Płatność          | Zobowiązanie      | Płatność          | Zobowiązanie        | Płatność            |
| 20 02                                   | POLITYKA HANDLOWA  |     |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 20 02 01                                | <i>Zewnętrzne stosunki handlowe, włącznie z dostępem do rynków państw trzecich</i> | 4   | 10 400 000        | 8 000 000         | 10 378 000        | 10 378 000        | 7 910 991,91        | 7 070 698,76        |
| 20 02 02                                | <i>Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego</i>                                       | 1.1 | p.m.              | 800 000           | 600 000           | 800 000           | 800 233,17          | 674 396,23          |
| 20 02 03                                | <i>Wsparcie handlu</i>   | 4   | 4 500 000         | 3 000 000         | p.m.              | p.m.              |                     |                     |
|   | <b>Rozdział 20 02 — Razem</b>  |     | <b>14 900 000</b> | <b>11 800 000</b> | <b>10 978 000</b> | <b>11 178 000</b> | <b>8 711 225,08</b> | <b>7 745 094,99</b> |

## ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA (ciąg dalszy)

## 20 02 01 Zewnętrzne stosunki handlowe, włącznie z dostępem do rynków państw trzecich

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

| Środki 2007  |           | Środki 2006  |            | Wynik 2005   |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność   | Zobowiązanie | Płatność     |
| 10 400 000   | 8 000 000 | 10 378 000   | 10 378 000 | 7 910 991,91 | 7 070 698,76 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązanie  |            | Płatność   |           |           |           |                     |
|---|------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------------|
|   |            | 2006       | 2007      | 2008      | 2009      | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                                   | 9 480 105  | 7 400 000  | 1 000 000 | 750 000   | 330 105   |                     |
| Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2005 | 250 000    | 250 000    |           |           |           |                     |
| Środki 2006   | 10 378 000 | 2 728 000  | 4 750 000 | 2 000 000 | 900 000   |                     |
| Środki 2007   | 10 400 000 |            | 2 250 000 | 4 750 000 | 3 400 000 |                     |
| Ogółem  | 30 508 105 | 10 378 000 | 8 000 000 | 7 500 000 | 4 630 105 |                     |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wspieranie następujących działań:

*Incytywy związane z prowadzeniem nowych, wielo- i dwustronnych negocjacji handlowych (w szczególności Agendy Rozwoju z Doha)*

Działania zmierzające do zapewnienia, że koncepcja polityki UE opiera się na kompleksowych i aktualnych informacjach eksperckich oraz że jest wspierana przez program informacji i budowy koalicji dla wzmocnienia stanowiska negocjacyjnego Komisji w negocjacjach Agendy Rozwoju z Doha i zbudowania koalicji na rzecz pomyślnego zakończenia tych negocjacji, łącznie z:

- opracowaniami eksperckimi i seminariami związanymi z przygotowaniem stanowisk negocjacyjnych i polityki,
- oceną wpływu zrównoważonego rozwoju handlu, mającą na celu ocenę wpływu negocjacji handlowych na zrównoważony rozwój oraz, tam, gdzie jest to niezbędne, zaproponowaniem środków towarzyszących na rzecz zwalczania jakichkolwiek negatywnych skutków dla konkretnych krajów lub sektorów,
- rozwijaniem i wdrażaniem spójnej i kompleksowej strategii komunikacyjnej i informacyjnej, promowaniem wspólnotowej polityki handlowej oraz podnoszeniem świadomości co do szczegółów i celów polityki handlowej Wspólnoty, zarówno w UE, jak i poza nią.

*Ekspercka pomoc prawna i inna wymagana przy wykonywaniu istniejących porozumień handlowych*

Działania mające na celu zapewnienie ścisłego przestrzegania przez partnerów handlowych Wspólnoty zobowiązań w ramach WTO oraz innych porozumień wielo- i dwustronnych, łącznie z:

- badaniami ekspertów, wraz z wizytami kontrolnymi, jak również szczególnymi badaniami oraz seminariami w sprawie realizacji przez państwa trzecie ich zobowiązań w ramach międzynarodowych porozumień handlowych,
- ekspertyzami prawnymi, w szczególności dotyczącymi prawa obcego, wymaganymi do ułatwienia Wspólnocie obrony jej stanowiska podczas sporów przed WTO,
- innymi badaniami eksperckimi niezbędnymi dla przygotowania, zarządzania i podejmowania działań następczych w odniesieniu do sporów przed WTO.

KOMISJA  
TYTUŁ 20 — HANDEL

**ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA** (ciąg dalszy)

**20 02 01** (ciąg dalszy)

*Pomoc techniczna i szkolenia techniczne związane z handlem oraz inne działania budujące potencjał*

Działania nastawione na zwiększenie możliwości uczestnictwa krajów rozwijających się w negocjacjach odnośnie do handlu międzynarodowego, celem realizowania międzynarodowych umów handlowych oraz uczestniczenia w światowym systemie handlu, łącznie z:

- projektami dotyczącymi działań szkoleniowych i budowania zdolności przeznaczonych dla urzędników i podmiotów gospodarczych w krajach rozwijających się, w szczególności w dziedzinie środków sanitarnych i fitosanitarnych,
- zarządzaniem i dalszym rozwojem biura pomocy celem zapewnienia sektorowi przemysłowemu krajów rozwijających się informacji o dostępie do rynków UE, ułatwienia korzystania przez przemysł tych krajów z szans dostępu do rynku, jakie stwarza międzynarodowy system handlu,
- programami pomocy technicznej odnośnie do handlu, zaaranżowanymi na forum WTO oraz innych organizacji wielostronnych, w szczególności Funduszy Powierniczych WTO,
- zwrotem wydatków na uczestnictwo w forach i konferencjach poświęconych budowaniu świadomości i wiedzy na temat spraw handlowych u obywateli państw rozwijających się,
- wydatkami poniesionymi przez ekspertów państw członkowskich doradzających urzędnikom i innym podmiotom z państw rozwijających się na temat zgodności z SPS i innymi instrumentami związanymi z handlem.

*Działania związane ze strategią dostępu do rynku Wspólnoty*

Działania wspierające dostęp do rynku Wspólnoty, nakierowane na wyeliminowanie lub obniżenie barier w handlu, identyfikację ograniczeń handlowych w państwach trzecich oraz, jeśli to niezbędne, usuwanie przeszkód dla handlu. Działania takie mogą obejmować:

- stworzenie bazy danych dostępu do rynku, udostępnionej podmiotom gospodarczym za pośrednictwem Internetu, wymieniającej bariery handlowe i inne podstawowe informacje wpływające na eksport i eksporterów z UE; zakup niezbędnych informacji, danych i dokumentacji dla takiej bazy danych,
- konkretne analizy różnych przeszkód w handlu na kluczowych rynkach, łącznie z analizą realizacji przez państwa trzecie ich zobowiązań wynikających z międzynarodowych umów handlowych, związanych z przygotowaniem negocjacji,
- konferencje, seminaria i inne działania informacyjne (np. tworzenie i rozprowadzanie opracowań, pakietów informacyjnych, publikacji i broszur) celem informowania środowiska gospodarczego o barierach w handlu i o instrumentach polityki handlowej,
- wspieranie przemysłu europejskiego w organizowaniu działań nakierowanych na zagadnienia dostępu do rynku.

*Działania związane z zarządzaniem systemem ZSZiK (Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli)*

Wydatki związane z realizacją programu działania dla zarządzania ograniczeniami ilościowymi i instrumentami nadzoru, w szczególności finansowanie instrumentów monitorowania systemów zarządzania licencjami oraz koordynacji rozwoju korzystania z procedur komputerowych (system ZSZiK).

Takie wsparcie przyjmie formę finansowania wydatków na wdrażanie i obsługę wspólnych systemów oraz definiowanie wspólnych wytycznych dla szkoleń i pomocy technicznej przy wdrażaniu. Wydatki operacyjne pokrywają także wpłaty na funkcjonowanie systemów (sprzęt, programy, utrzymanie), finansowanie instrumentów informacyjnych i szkoleniowych dla użytkowników systemów oraz finansowanie pomocy technicznej.

*Działania nakierowane na promowanie polityki handlu zagranicznego Wspólnoty poprzez proces zorganizowanego dialogu z kluczowymi środowiskami opiniotwórczymi*

Polityka handlowa Wspólnoty będzie również wspierana przez organizowanie specjalistycznych forów i spotkań nastawionych na promowanie dialogu ze środowiskami opiniotwórczymi na temat zagadnień związanych z handlem zagranicznym. Wsparcie Komisji dla takich działań może obejmować usługi konferencyjne lub usługi związane z imprezami, jak również zwrot kosztów podróży poniesionych przez osoby uczestniczące w takich działaniach.

**ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA** (ciąg dalszy)**20 02 01** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Zadania wynikające z prerogatyw Komisji na poziomie instytucyjnym, zgodnie z art. 49 ust. 6 lit. d) rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 98/552/WE z dnia 24 września 1998 r. w sprawie realizowania przez Komisję działań odnoszących się do wspólnotowej strategii dostępu do rynku (Dz.U. L 265 z 30.9.1998, str. 31), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

**20 02 02****Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego***Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

| Środki 2007  |          | Środki 2006  |          | Wynik 2005   |            |
|--------------|----------|--------------|----------|--------------|------------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność   |
| p.m.         | 800 000  | 600 000      | 800 000  | 800 233,17   | 674 396,23 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązanie  |           | Płatność |         |         |        |                     |
|---|-----------|----------|---------|---------|--------|---------------------|
|   |           | 2006     | 2007    | 2008    | 2009   | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                                   | 1 161 938 | 650 000  | 475 000 | 36 938  |        |                     |
| Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2005 |           |          |         |         |        |                     |
| Środki 2006   | 600 000   | 150 000  | 325 000 | 75 000  | 50 000 |                     |
| Środki 2007   | p.m.      |          | p.m.    |         |        |                     |
| Ogółem  | 1 761 938 | 800 000  | 800 000 | 111 938 | 50 000 |                     |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie uprzednich zobowiązań związanych z realizacją programu działania dla zarządzania ograniczeniami ilościowymi i instrumentami nadzoru, a w szczególności finansowanie instrumentów monitorowania systemów zarządzania licencjami oraz koordynacji rozwoju korzystania z procedur komputerowych (system ZSZiK).

Nowe wydatki będą finansowane z artykułu 20 02 01, począwszy od 2007 r.

*Podstawa prawna*

Zadania wynikające z prerogatyw Komisji na poziomie instytucjonalnym, zgodnie z art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

KOMISJA  
TYTUŁ 20 — HANDEL

**ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA** (ciąg dalszy)

**20 02 03 Wsparcie handlu**

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

| Środki 2007  |           | Środki 2006  |          | Wynik 2005   |          |
|--------------|-----------|--------------|----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 4 500 000    | 3 000 000 | p.m.         | p.m.     |              |          |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązanie  |           | Płatność |           |           |      |                     |
|---|-----------|----------|-----------|-----------|------|---------------------|
|   |           | 2006     | 2007      | 2008      | 2009 | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                                   |           |          |           |           |      |                     |
| Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2005 |           |          |           |           |      |                     |
| Środki 2006   | p.m.      |          |           |           |      |                     |
| Środki 2007   | 4 500 000 |          | 3 000 000 | 1 500 000 |      |                     |
| Ogółem  | 4 500 000 |          | 3 000 000 | 1 500 000 |      |                     |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie programów i inicjatyw wielostronnych w dziedzinie pomocy związanej z handlem w celu wzmocnienia zdolności skutecznego uczestnictwa krajów rozwijających się w wielostronnym systemie handlowym oraz w regionalnych porozumieniach handlowych, a także w celu poprawienia ich wyników handlowych.

Inicjatywy i programy wielostronne finansowane z niniejszych środków będą wspierać następujące działania:

*Wspieranie polityki handlowej, uczestnictwo w negocjacjach oraz wprowadzanie w życie porozumień handlowych*

Działania mające na celu wzmocnienie umiejętności formułowania polityki handlowej przez kraje rozwijające się oraz wzmocnienie instytucji uczestniczących w polityce handlowej, obejmujące sporządzanie wszechstronnych i aktualnych analiz handlu oraz pomoc przy uwzględnieniu handlu w ramach polityki wzrostu i rozwoju gospodarczego.

Działania nastawione na zwiększenie możliwości skutecznego uczestnictwa krajów rozwijających się w międzynarodowych negocjacjach handlowych oraz realizowania międzynarodowych porozumień handlowych.

Pomoc ta skierowana jest głównie do sektora publicznego.

*Rozwój handlu*

Działania mające na celu zniesienie ograniczeń po stronie podaży, które mają bezpośredni wpływ na zdolność krajów rozwijających się do wykorzystania potencjału w zakresie handlu międzynarodowego, przy szczególnym uwzględnieniu rozwoju sektora prywatnego.

Środki te stanowią uzupełnienie programów geograficznych WE i powinny obejmować wyłącznie inicjatywy i programy wielostronne o faktycznej wartości dodanej dla programów geograficznych WE, takie jak „zintegrowane ramy dla krajów najsłabiej rozwiniętych” lub „Standards and Trade Development Facility” (STDF).

**ROZDZIAŁ 20 02 — POLITYKA HANDLOWA** *(ciąg dalszy)***20 02 03** *(ciąg dalszy)**Podstawa prawna*

Pomoc odnosząca się do handlu opiera się obecnie na rozporządzeniach w sprawie pomocy zagranicznej, w szczególności na:

- rozporządzeniu Rady (EWG) nr 443/92 z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie finansowej i technicznej pomocy dla rozwijających się krajów Azji i Ameryki Łacińskiej oraz współpracy gospodarczej z tymi krajami (Dz.U. L 52 z 27.2.1992, str. 1), ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23),
- rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1762/92 z dnia 29 czerwca 1992 r. w sprawie wykonania protokołów o współpracy finansowej i technicznej zawartych przez Wspólnotę ze śródziemnomorskimi państwami trzecimi (Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 1), ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23),
- rozporządzeniu Rady (WE) nr 1488/96 z dnia 23 lipca 1996 r. w sprawie środków finansowych i technicznych (MEDA) towarzyszących reformom struktur gospodarczych i społecznych w ramach partnerstwa eurośródziemnomorskiego (Dz.U. L 189 z 30.7.1996, str. 1), ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23),
- rozporządzeniu Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 z dnia 29 grudnia 1999 r. w sprawie przyznania pomocy państwom partnerskim w Europie Wschodniej i w Azji Środkowej (Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1), zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23),
- rozporządzeniu (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 41).

KOMISJA  
TYTUŁ 20 — HANDEL

### **DZIAŁANIA BEZ LINII BUDŻETOWEJ**

- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE DLA DYREKCJI GENERALNEJ DS. HANDLU
- STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENERALNEJ DS. HANDLU
- OBRONA INTERESÓW HANDLOWYCH